

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition française]  
**Herausgeber:** Office Suisse d'Expansion Commerciale  
**Band:** - (1954)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Contributions individuelles des maisons = Manufacturers' own contributions = Contribuciones individuales de las casas = Beiträge einzelner Firmen  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-791724>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Photo Bauty

**J. G. Nef & Co., Hérisau**

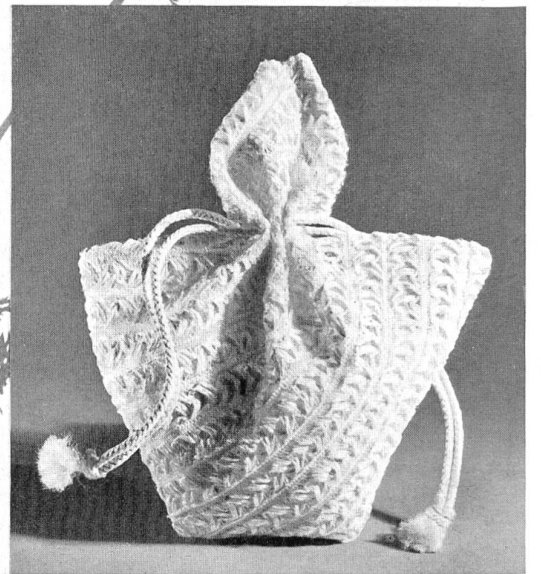
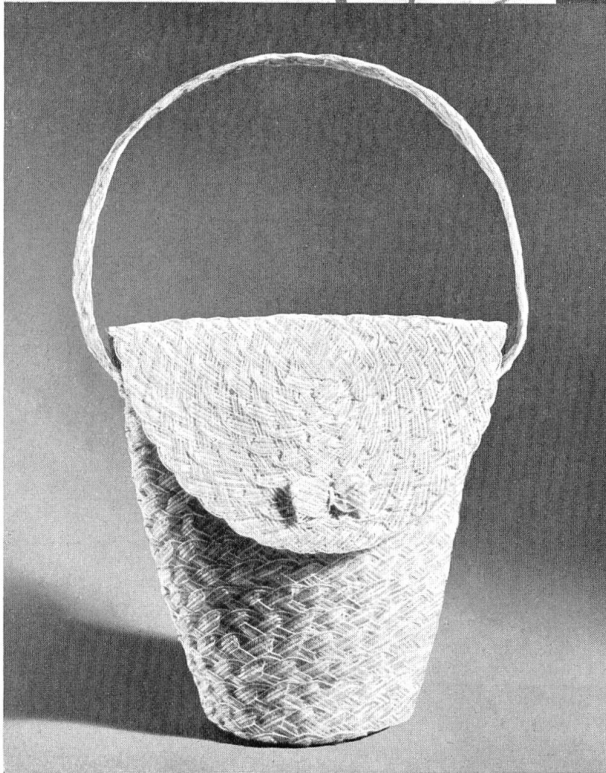
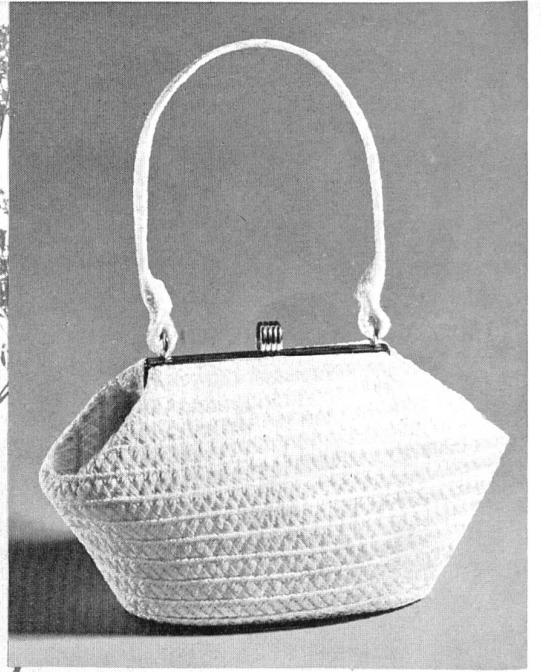
« NELO »

Tissus pur coton pour rideaux, imprimés en dessins classiques, naturalistes et modernes.

Pure cotton curtaining fabrics, printed in classical, naturalist and modern designs.

Tejidos puro algodón para cortinajes, estampados con dibujos clásicos, naturalistas y modernos.

Gardinestoffe aus reiner Baumwolle in klassischen, naturalistischen und modernen Mustern bedruckt.



Otto Steinmann & Cie S. A., Wohlen  
« OSCOSA »

Photo Guggenbuhl

Sacs de dames.  
Ladies' handbags.

Bolsas para señoras.  
Damenhandtaschen.



**Société Anonyme A. & R. Moos,  
Weisslingen**

*Satin Helga.  
Modèle Algo S. A., Zurich.*



**Christian Fischbacher Co., St-Gall**

Tissus nouveaux infroissables en coton de première qualité.

New uncrushable fabrics in first-quality cotton.

Tejidos novedad, inarrugables, de algodón de primera calidad.

Neuartige Gewebe aus feinsten Baumwolle, knitterfrei.

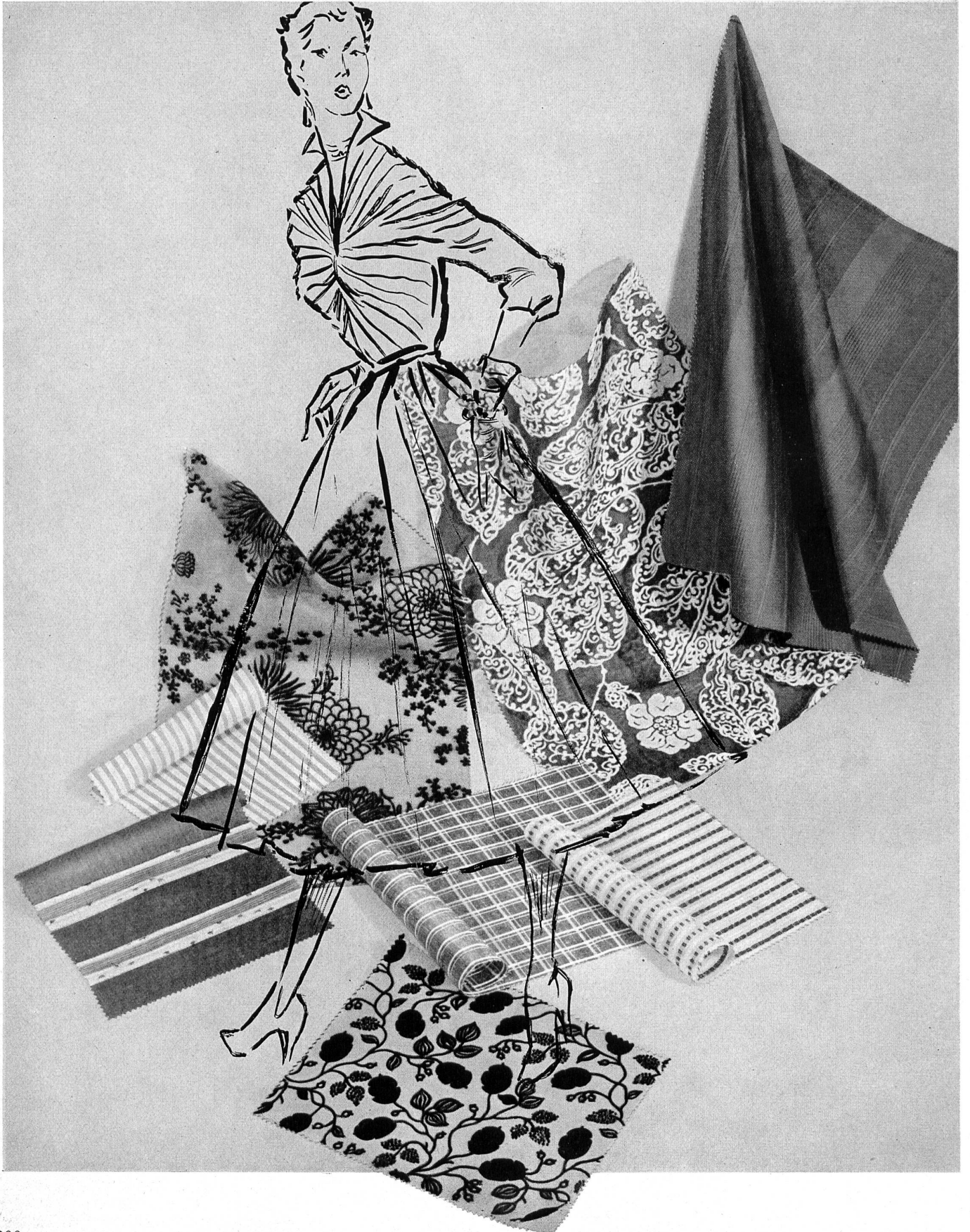




Photo Wyden

**Stoffel & Cie, St-Gall**

Cotorama Plastoprint  
Popeline Jacquard

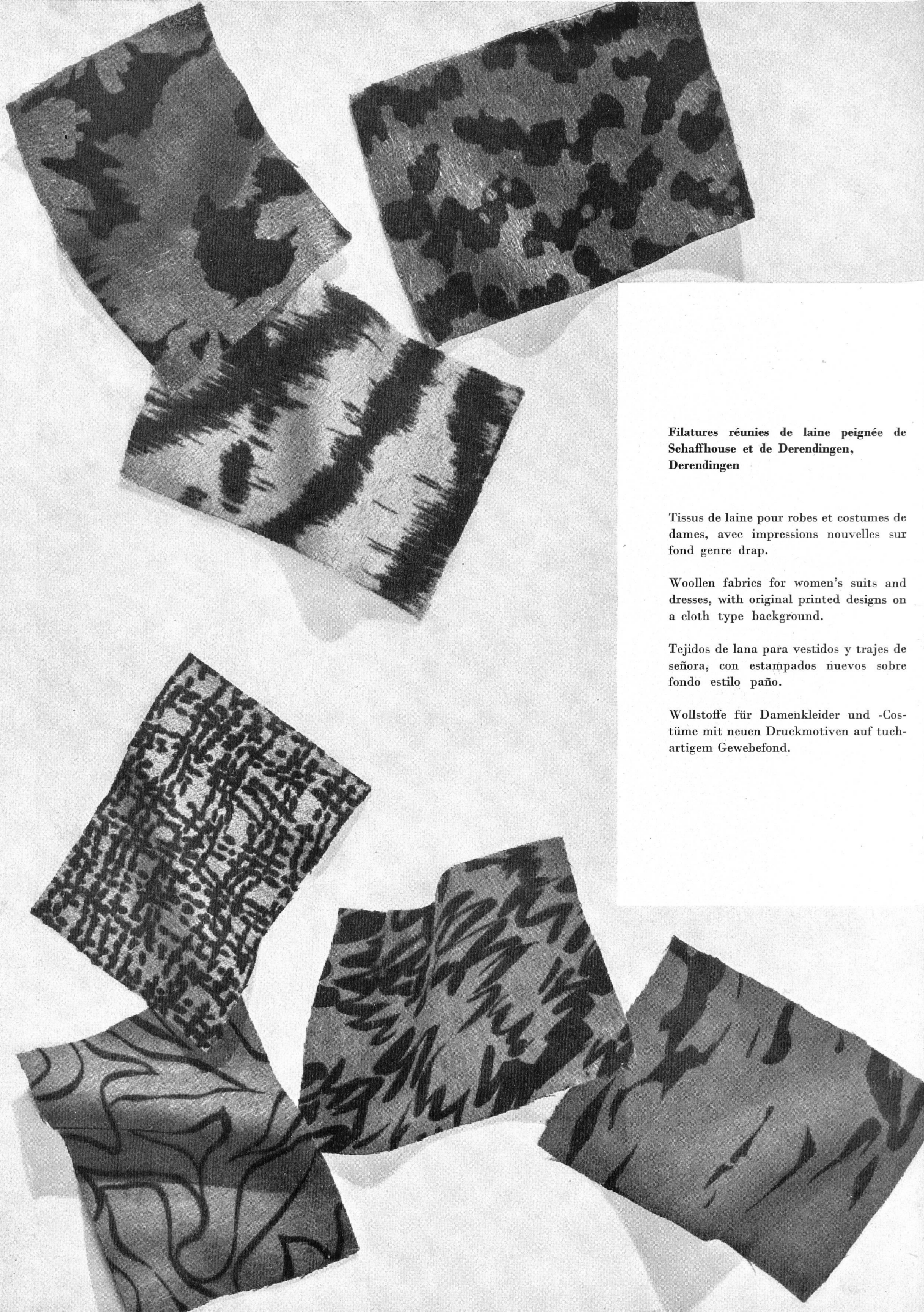
Honana Adora  
Favorella

Quatre atouts dans l'abondante collection 1954 en tissus de coton de première qualité pour robes.

Four trumps from the rich 1954 collection of dress fabrics in first-quality cotton.

Cuatro triunfos de la surtida colección 1954 de tejidos de algodón de primera calidad para vestidos.

Vier Trümpfe aus der reichhaltigen Kleiderstoff-Kollektion 1954 alle aus edelster Baumwolle.



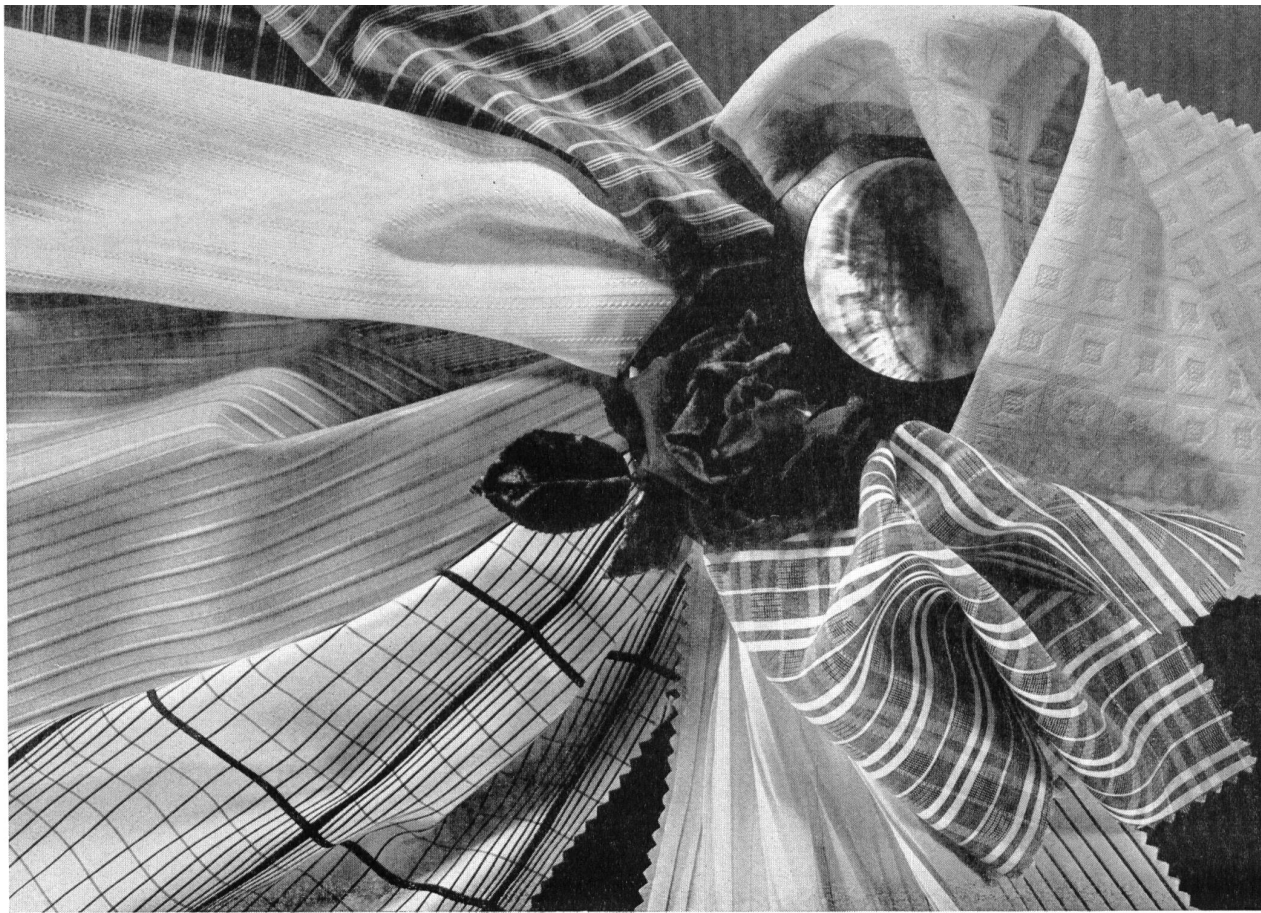
**Filatures réunies de laine peignée de Schaffhouse et de Derendingen, Derendingen**

Tissus de laine pour robes et costumes de dames, avec impressions nouvelles sur fond genre drap.

Woollen fabrics for women's suits and dresses, with original printed designs on a cloth type background.

Tejidos de lana para vestidos y trajes de señora, con estampados nuevos sobre fondo estilo paño.

Wollstoffe für Damenkleider und -Costüme mit neuen Druckmotiven auf tuchartigem Gewebefond.



**Reichenbach & Co., St-Gall**

« RECO »

Tissus fins de coton tels que popeline fantaisie, piqué fantaisie, voile fantaisie, honan coton, batiste plissée, en qualités infroissables pour modes estivales.  
 Fine uncrushable cotton fabrics including fancy poplin, piqué and voile, cotton honan and pleated batiste, for summer fashions.  
 Tejidos finos de algodón tales como popelina fantasía, piqué fantasía, velo fantasía, honán de algodón, batista plisada, en calidades inarrugables para modas de verano.  
 Baumwollfeingewebe wie Fantasie-Popeline, Fantasie-Piqué, Fantasie-Voile, Baumwoll-Honan, plissierter Batist, in knitterfreier Ausführung für die Sommerbekleidung.

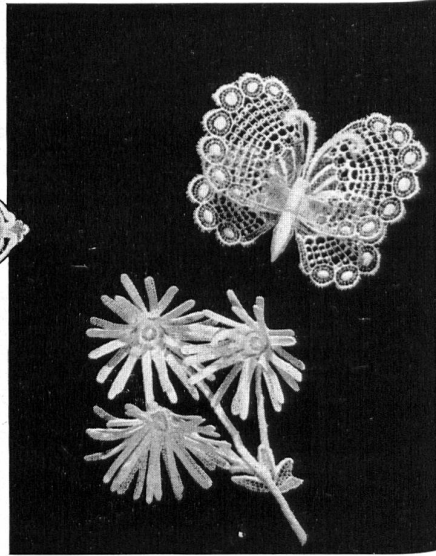
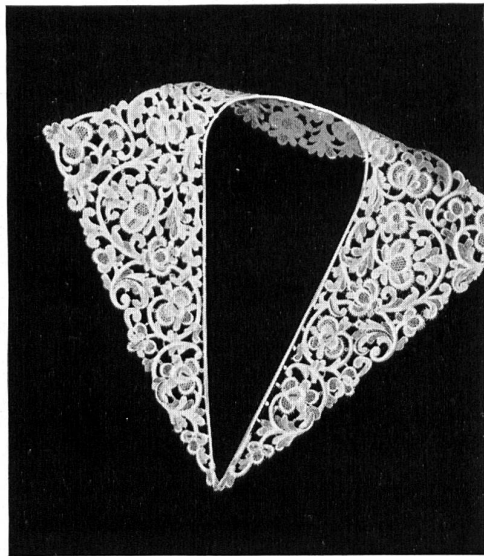
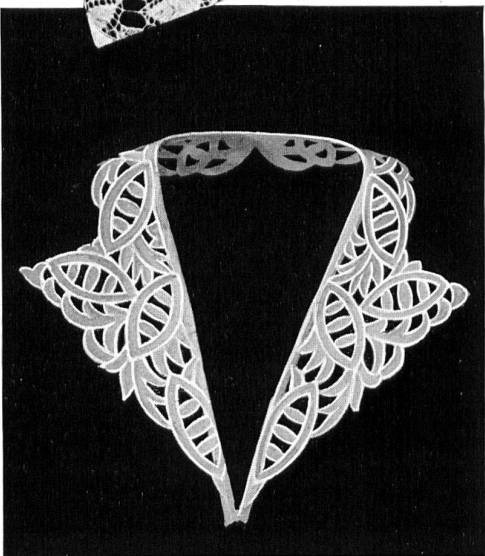
Photo Wyden

**Export A.-G., St. Gallen (S. A. d'exportation)**

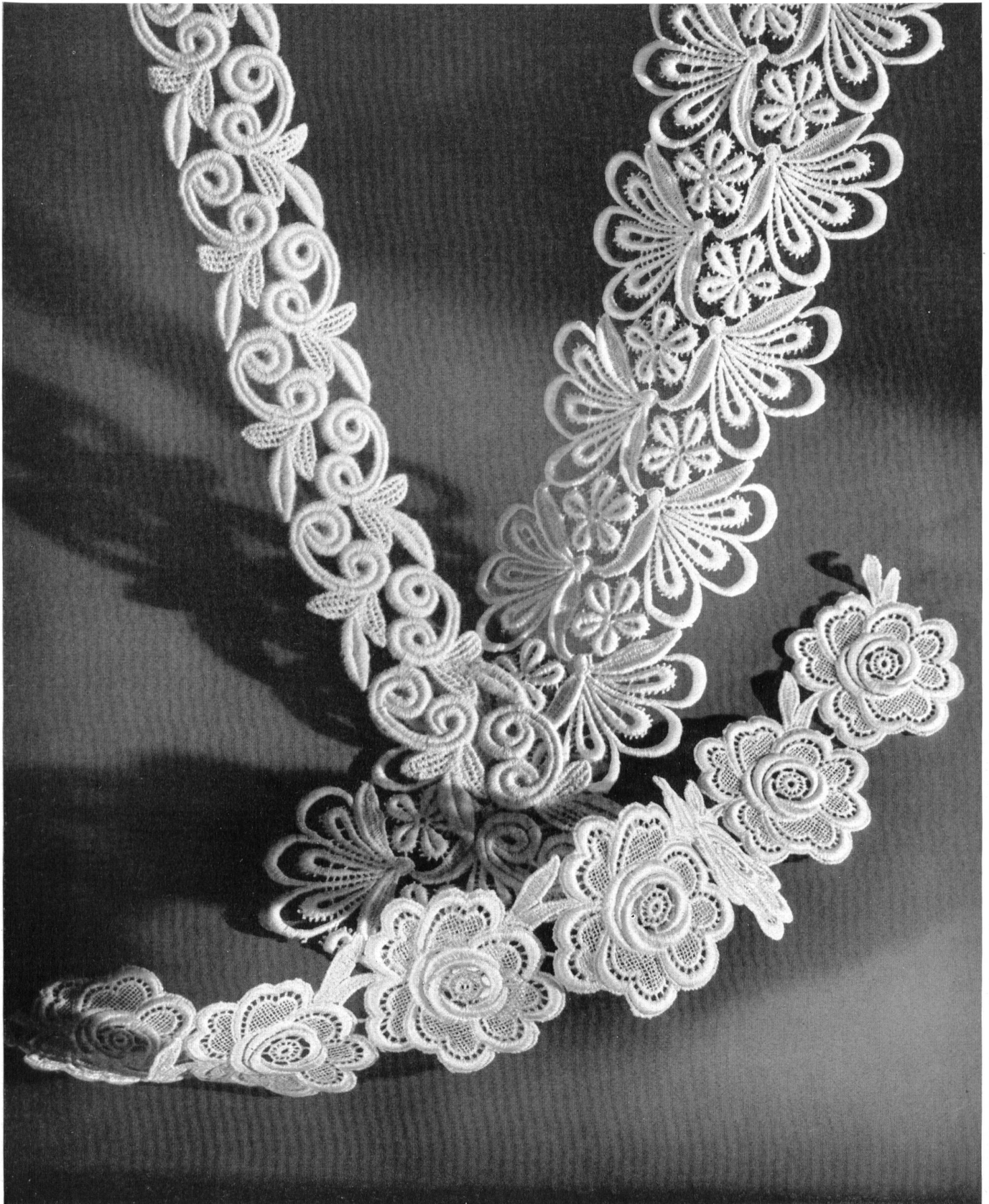
Voile imprimé et fantaisie, batiste, organdi, plumetis, et autres tissus de coton en blanc et couleurs solides, irrétrécissables, infroissables, etc., pour lingerie, blouses, vêtements d'enfants, garnitures.  
 Printed and fancy voile, batiste, organdie, dotted Swiss and other cotton fabrics in white and fast colours, unshrinkable, uncrushable, etc., for lingerie, blouses, children's clothes and trimmings.  
 Velo estampado y fantasía, batista, organdí, plúmetis y otras telas de algodón en blanco y en colores sólidos, inencogibles, inarrugables, etc. para lencería, blusas, vestidos de niño, guarniciones.  
 Voile bedruckt und Fantasie, Batist, Organdy, Plumetis und andere Baumwollgewebe in weiss oder echten Farben, uneingehend, knitterfrei usw. für Wäsche .Blusen, Kinderkleider, Garnituren und dgl.

Photo Wyden





Eisenhut & Co., Gais  
 Broderies et colifichets.  
 Embroideries and trimmings.  
 Bordados y chucherías de adorno.



**Jacob Rohner S. A., Rebstein**  
Galons de guipure.  
Guipure braids.  
Galones de encaje guipur.

Photo Bauty



**J. Kreier-Bänziger's Erben, St-Gall**

Nouveautés en mouchoirs ; carrés mode en soie, laine, coton.

Novelty handkerchiefs ; fashionable squares in silk, wool and cotton.

Novedades en pañuelos, pañolones de moda, de seda, lana, algodón.

Neuheiten in Taschentüchern ; modische Carrés aus Seide, Wolle und Baumwolle.

**Albin Breitenmoser S. A., Appenzell**

Fabrication de mouchoirs blancs, tissés en couleurs, imprimés, brodés main ou machine, dentelle. Tissage et fabrication dans la maison.

Manufacturers of handkerchiefs, white, colour-woven, printed, hand or machine embroidered, and in lace. Weaving and manufacture in own factory.

